

La Yeu de l'Empordà

Any XXVII.- Època 2.ª

Figueres, 4 de setembre de 1926

Preu: 15 cts. - N.º 1143

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 437

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall; Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Fisio-Terapèutica

Doctor A. VIDAL FRAXANET

Carrer Nou, 72. - FIGUERES

RAIGS X

INSTAL·LACIONS RADIOLOGIQUES DE GRAN POTENCIA

Per a diagnòstic. — Radioscòpies i radiografies per a diagnòstics difícils i de precisió, Diafragma Potter-Bucky per a radiografies d'embarçades.

Per a teràpia profunda. — Aparell de tensió de 250 mil volts per al tractament del càncer, tumors de la matriu, metropaties hemorràgiques, hipertròfia de la pròstata, de les amígdales, tumors blancs, ganglis escrofulosos, etc., etc.

Diatèrmia - Helioteràpia artificial - Electroteràpia

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÉSICS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambía) - Telef. 431

FIGUERES

SASTRERIA FONTDECABA

Joan Maragall, 3 i 5, 1.ª

FIGUERES

L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litífnico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèntic

Joieria Llobet

Compra tota mena de joies
i pedres precioses, objectes
de platí, or i antigalles

Gran assortit en Joieria, Plateria,
Rellotgeria i Orfebreria fina

Enginyers, núm. 5. -- Figueres

BANCO de CREDITO AMPURDANES, S. A.

Direcció telegràfica: **Bancredito****FIGUERES**Telèfon: número **468**Corresponsals dels senyors **SOLER i TORRA Germans, Banquers de Barcelona**

BANCA - BORSA - CANVI

Operacions que realitza aquesta Societat:

VALORS

Compra i venda amb entrega a l'acte de tota classe de valors de cotització corrent.

Compra i venda a termini de valors.

Conversió, domiciliació, canvi de títols i agregació de fulla de cupons.

Informes gratuïts a la nostra clientela sobre la garantia i característiques de les Obligacions i Accions.

Subscripcions a totes les emissions.

CUPONS

En el descompte de cupons el mateix nacionals que estrangers, tenim establertes les mateixes comissions que els Bancs de Barcelona.

Revisió escrupolosa de les amortitzacions dels títols els cupons dels quals haguem descomptat.

COMPTES CORRENTS

En Francs francesos amb interessos 3,50 % anual.

En Lires 3 % anual.

En Pessetes a la vista 3 % anual.

• a sis mesos termini 4 % anual.

• a un any termini 5 % anual.

Comptes d'Estalvi al 4 % anual.

CANVIS

Compra-venda de tota classe de monedes d'Or, bitllets o xecs.

GIRS

Cobrament, descompte i negociació de lletres i demés efectes comercials sobre plaça, península i estranger.

Cartes de crèdit i girs postals o telegràfics sobre la península i estranger.

DIPOSIT DE TITOLS

Admetem a elecció del client a les nostres caixes i en combinació amb el Banc d'Espanya, Dipòsits ressenyant en el resguard estès per la nostra firma la numeració dels títols, la data del dipòsit i el número del resguard del Banc d'Espanya.

NOTES IMPORTANTS

La nostra compenetració amb la Banca dels *Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona*, ens permet estar en contacte contínuament amb les alces i baixes de tota classe de divises i valors en els més importants mercats, compenetració que ens permet oferir als nostres clients els canvis de darrera hora i avisar-los de qualsevol risc o benefici que pogués afectar als valors que per la nostra mediació adquirissin, encarregant-nos, a l'ensem, de facilitar gratuïtament tots els documents i requisits oficials que siguin necessaris en qualsevulla operació bancària que ens sigui confiada.

Quant a canvis en general, tindrà el client un veritable col·laborador en sos beneficis tota vegada que els avantatges que de la intel·ligència, amb els banquers susdits, en resulten, són a base del mínim en la percepció de les nostres comissions.

Joieria, Plateria, Relotgeria i Optica

DE
JOSEP CARBONELL

Gran estoc en joies de plata i or última novetat.
Extens assortit en objectes per a regal en plata de les orfebreries d'art i cristall fi.

Compra i venda de tota classe de joies
d'or, plata, platí i pedres precioses.

ÓPTICA DE TOTA CLASSE

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

Grans rebaixes de preus dels nous models FORD 1926

Xasis, cotxes i camionetes Ford d'ocasió des de 1.000 pessetes

SOLER, Agent oficial FORD
Exposició: Plaça Pi Margall



Vostè pot donar a ses mans, braços i escot el mateix tò vellutat del rostre, si fa ús del

VELOUTY de DIXOR
PARIS

Producte de beutat completa

Substitueix a les cremes i als polvos
NO TACA NI ÉS GREIXÓS

DE VENDA EN PERFUMERIES I DROGUERIES

CONCESSIONARI - FABRICANT:
A. PUIG. Valencia, 335. / BARCELONA

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca **SOL** Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

Perxas, Dorca i Comp.^a

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

Aquesta antiga casa es dedica a tota mena d'operacions de BANCA, BORSA, GIRS, VALORS, CUPONS, DESCOMPTES, COMPTES CORRENTS, IMPOSICIONS A INTERÉS EN PESSETES i MONEDES ESTRANGERES, A LA VISTA i A TERMINI.
CANVI DE MONEDES.

NOTES DE L'EMPORIUM F. C.

El proper dimecres, a les sis del matí, començaran oficialment els entrenaments dels jugadors que formaran els diferents equips del dit club i que tindran lloc tots els dimecres i divendres a la mateixa hora, fins que per conveniències derivades de l'escurçament del dia, la Junta cregui necessari canviar l'hora. L'assistència és obligatòria.

Tots els entusiastes de l'Emporium que desitgin ingressar com a socis, cal que aprofitin el mes de setembre, puix que a primer d'octubre regirà una quota d'entrada.

La Junta de l'Emporium activa la confecció del programa esportiu de la temporada que va a començar-se i que ben aviat donarem a conèixer íntegrament. Dels encontres efectius concertats n'hi ha un amb el primer equip del Girona al camp emporità i una excursió a França, etc.

Demà al camp emporità jugaran dues seleccions infantils.

CLAR.

Ciclisme

CIRCUIT COPA CHEVROLET. — II ANY
108 quilòmetres. — 3 octubre 1926.

Gran carrera ciclista regional reservada per a corredors de 3.ª categoria i neòfits.

El dilluns va tenir lloc la reunió anunciada de la carrera COPA CHEVROLET, amb assistència dels senyors Surribas, Pallissera, Buscató, Casals, Trulls, Ripoll, Zarandon i Romans.

Varen prendre's els següents acords:
I.—Queda oberta des d'avui la inscripció de corredors per a la dita carrera a la casa Trulls, Lasauca, 7.

II.—Tot corredor que vulgui protestar d'algun acte que vegi a la carrera, haurà de dipositar la quantitat de deu pessetes, havent de fer la denúncia per escrit; cas que aquesta fos falsa, no li serà retornat l'import dipositat.

III.—Posar a circulació la propaganda, etc., etc., de la carrera.

IV.—Classificar els quatre primers premis de la manera següent:

- 1.—Copa Chevrolet i 200 ptes. Excm. Ajuntament.
- 2.—Bicicleta casa Gumbau.
- 3.—Copa casa Ripoll i 75 ptes.
- 4.—Copa casa Trulls i 45 ptes.

Demés dels premis anunciats en els números anteriors, van rebent-se'n d'altres com són:

Pere Moradell, 5 pessetes; Lluís Vilanova, 10 pessetes; Bar Parisenc, 25 ptes.; J. C., 5 ptes.; Prima Casa Ripoll; Penya Amants del Pedal, 67 ptes.; La Cubana, 5 ptes.

Els premis que van rebent-se no poden ésser més encoratjadors, i no dubtem ni un moment que la carrera constituirà un veritable èxit.

En el proper número donarem a conèixer al públic el Reglament que regirà en aquesta prova.

LA COMISSIÓ.

— CITROËN

Autos per a tothom!

Ocasió única de temporada!

Ocasió veritat!

A VENDRE!

Dos formosos autos Citroën, de 10 HP, torpede, usats i en perfectíssim ordre de marxa, garantits sots contracta i pel preu únic i regalat de Pessetes 2.600 i 3.000 respectivament.

Dirigir-se a **Arté i Comp.ª**, S. Lda., carrer Nou, 74.

Una opinió al nostre favor

Prosseguint en la nostra obra de depuració ciutadana, ens plau avui de recollir a les nostres pàgines el crit d'alarma que sobre el que s'esdevé al teatre del Casino Menestral, publicava la setmana passada A. U. G. en el nostre col·lega local «La Comarca». No es dirà pas que no reforci la nostra tesi.

«En implantar el teatre del Casino, tothom reconegué la vàlua del mateix, i és per això que meresqué l'ajut i satisfacció dels socis.

Avui sembla que els directors del Casal han deixat de banda el que abans fou un honest lloc d'esbarjo, per a fer-ne un centre de corrupció per a les joventuts.

Amb freqüència han estat representades obres de mal gust, d'aquelles que no tan sols trepitgen l'art, sinó que també ofenen la moral. Aquesta plaga que ens volta de tant de temps ha, sembla tenir ara l'ajut al Casino Menestral.

Amb quin goig poden admirar els bons pares aquesta actuació de l'entitat? Amb quina afició poden portar llurs fills a presenciar aquestes obres de tanta baixesa humana que fins horroritza a aquells menys escrupolosos? Els pares que porten llur filla, aquella tendra donzella que s'horroritza davant aquelles baixes paraules i contempla a la fi sense ruboritzar-se aquelles accions vils, poden quedar descansats. En aquesta mena de teatre degenerat hi trobaran el camí per a esdevenir llurs fills el dia de demà la dona pura i l'home decent. Aleshores podran donar les mercès a aquesta mena de diversions.

El seny que s'imposi i que torni a regnar el bon gust i la moralitat suara corrompuda al nostre Casino Menestral. Els pares que vetllen per llurs fills, els amants del teatre, tots en general devem procurar per a ben aviat el sanejament d'aquestes baixes passions. La cultura, la dignitat, l'honor, ens ho exigeixen.»

«Banco de Crédito Ampurdanés S A»
FIGUERES

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

BANCA — BORSA — CANVI

Negociem els cupons dels Deutes de l'Estat venciment primer octubre.

= Salvador Torres
SASTRE

Confecció acurada en trajos de paisà i de militar.

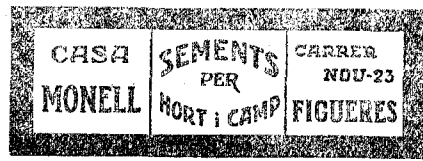
Taller: carrer d'En Joan Maragall (abans de la Presó), 23, Figueres.

= Dr. Gastany. *Metge - Director del Manicomi de Salt. Malalties nervioses.* Consulta: dimarts i dijous, de 3 a 5 tarda; dissabtes i diumenges de 10 matí a 1 tarda. C. Progrés, 31, 2.ª, Girona.

NOTICIES

Ha causat extraordinària satisfacció a tota la ciutat el fet de l'adquisició del Teatre Principal per part del Patronat de la Catequística, essent en gran nombre els nous protectors que han ingressat. Signades pel senyor ecònom i per la Junta de l'entitat parroquial, han estat enviades circulars a tots els socis, incloent l'article de Mn. Burgas, que inserirem en el nostre número anterior i excitant tots a augmentar llurs quotes mensuals. Donat l'entusiasme existent, hom no dubta que la mida de la Junta obtindrà excel·lent acollença. Aquesta treballa ara per implantar en els seus nous locals una classe d'ensenyament elemental i una altra de música, completament gratuïtes.

Les populars vetllades del Patronat sembla que començaran a últims d'aquest mes, al qual fi es preparen ja els simpàtics aficionats. Moltes famílies distingides han demanat ja que els fossin reservades llotges de primer pis i platea per a tots els espectacles de la temporada.



Continua amb gran entusiasme la Junta de Dames els seus treballs de propaganda per al Congrés Eucarístic de Toledo. Són en gran nombre els congressistes inscrits, així com les adhesions espirituals aconseguides. Per la seva part, l'Adoració Nocturna en la seva vetlla reglamentària de dissabte passat prengué l'acord, a proposta del seu zelós president senyor Xavier Fages, de treballar tot el possible per l'èxit de l'aportació figuerenca, enviant-se la senyera de la secció a les solemnitats del Congrés.

Dies passats varen ésser detinguts en aquesta ciutat Josep Fontserè Viñas, de 29 anys i Josep Gatiús Casals, de 20, ocupant-se'ls hi 20 quilos de bacallà procedents d'un robatori.

= Clínica Dental Vila Sabater

Placeta, 25. — Figueres. — Telèf. 500. Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

Comptant amb l'encoratjament del Cardinal Primat i a pres de diversos catòlics, el F. N. de P. que radica a la nostra ciutat ha pres l'acord d'organitzar una «Representació catalana al III Congrés Eucarístic Nacional» que tindrà lloc a Toledo del 20 al 25 del proper octubre. L'expedició sortirà de Barcelona, utilitzant els trens ràpids, havent-se previst la visita de Saragossa, Madrid i Escorial, a més a més de l'assistència als actes del Congrés. Per tal d'utilitzar els trens ràpids, la Junta ha establert solament passatges en primera i tercera classes, amb totes les despeses compreses.

= FLORS I ARBRES. Llavors de pensaments, violes, dàlies, crissantemes, coronats, etc., etc. Al seu temps servim arbres fruiters i forestals dels millors viviers de les comarques adequades.—Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

Per tal que puguin formular-se les reclamacions que s'estimin oportunes en els vuit dies de coll que es donen per això, l'Alcaldia fa saber que En Joan Soler Rigat ha demanat autorització per a instal·lar un motor elèctric de mig cavall de força al solar del carrer de Sant Roc, n.º 27, destinat a elevació d'aigua per al regadiu del dit terreny.

A Cadaqués s'ha inaugurat el nou far de Calanans, en el qual ha estat substituïda l'antiga llanterna prismàtica per una altra de circular de 1,80 m. de diàmetre, instal·lant-se al seu interior un mecanisme giratori que produeix dos llums breus, seguits d'un altre de llarg, cada 15 segons.

— Botiga de comestibles

i begudes, ben situada i acreditada, **es ven.** Raó al carrer de Perelada, 75.

El moviment de població registrat en aquesta província durant el propassat juliol, ha estat de 554 naixements, 138 matrimonis i 367 defuncions.

Demà, diumenge, seran de torn les farmàcies dels senyors Gorgot, Joan Mates, 13 i Portolà, Nou (Hospital).

Han estat adjudicades definitivament a En Miquel Garau Riu les obres de construcció del camí d'Armantera a Sant Pere Pescador, amb pont sobre el riu Fluvià, per la quantitat de 25.900 pessetes.

FUMADORS



El mercat d'abans d'ahir va veure's molt concorregut.

Ha dimitit el càrrec el dipositari de cabals de l'Ajuntament de Massanet de Cabrenys.

Havent d'habilitar-se locals per a Estació telegràfica d'aquesta ciutat i habitació per al cap de la mateixa, s'obre un concurs entre els propietaris que desitgin prendre-hi part. El preu del lloguer és de 1.200 pessetes anuals, pagadores per trimestres. Les proposicions han d'adreçar-se al senyor cap de la Secció de Girona o al cap de Telègrafs d'aquesta Estació, acabant el termini el dia 14 del corrent.

— Successor d'Hurtado.
Dentista

Caamaño, 4. Pròxima obertura.

La pulcra gasetta de Sitges «L'Àmic de les Arts», acaba de publicar un notabilíssim número extraordinari, rublert d'escollit text i d'escaients gravats. Enhorabona.

Per En Joaquim Guanter Moret, domiciliat al mas Mont Perdut del terme municipal de Vilajuiga, ha estat denunciada a la guàrdia civil que havien entrat lladregots en unes vinyes que posseïa, emportant-se'n una grossa quantitat de ceps.

— HI HA EN VENDA diverses cases a Perpinyà i grans heretats dins del Migdia de França, compostes d'edificis per al propietari i el masover i grans extensions de terreny amb les maquinàries i bestiar per a llur explotació agrícola, de grans rendiments i preus des de 20.000 a 1.000.000 de francs, amb facilitats de pagament.

Per a informes al Procurador Lagresa, Figueres.

Dimecres vinent, diada de la Naixença de la Mare de Déu, celebraran llur festa major les poblacions de Cadaqués, La Junquera, Llansà, Llers i Pont de Molins.

Ha estat destinat al regiment d'infanteria de Sant Quintí, de guarnició en aquesta plaça, el sergent senyor Josep Bonin.

Llet - Moka - Taronja - Mel - Avellana - Fondant - Frvites.

Tots aquells gustos ENTRE ELS MÉS EXQUISITS se troben en la més alta expressió de REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: PÍLLUS DE LLIBIS COMET: FIGUERES:



BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA Matriu: Passatge del Relotge

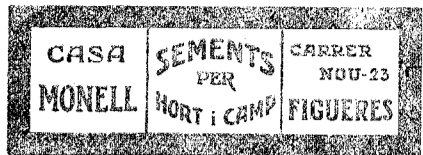
Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

✿ Ens ha visitat per primera vegada l'antic setmanari d'acció catòlica «Acció», que veu la llum a Vilafranca del Penedès, i amb el qual establim gustosos el canvi.



✿ Per R. O. de 20 del proppassat agost, ha estat nomenat expenedor oficial per a aquesta província del segell sanitari que des de primer de setembre han de portar totes les especialitats, sèrums, vacunes, desinfectants i substitutius de la lactància, el farmacèutic d'aquesta ciutat En G. Garriga. Les farmàcies, drogueries i centres d'específics han de dirigir-se a l'esmentada expendedor per als indicats distintius sanitaris, car de no fer-ho, incorreran en la multa de tres pessetes per cada exemplar antirreglamentari que vinguin, en virtut del R. D. d'11 de maig.

— Maria Pujol, modista.

Alumna de l'Acadèmia Martí d'aquesta ciutat. S'ofereix a domicili. Carrer Vilafrant, 30.

✿ Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 67.136'39 pessetes; reintegres, 41.711'97 pessetes; havent obert 25 llibretes i comptes nous.

✿ Ha estat en aquesta ciutat un enginyer, tramès pel ministeri competent, per tal d'investigar les causes per les quals estan queixosos els propietaris de les estacions radiotelefòniques receptors de la localitat i posar-hi el degut remei.

✿ Cap a les quatre de la matinada del dimecres darrer, va descarregar damunt de la nostra ciutat un gros temporal d'aigua, acompanyat de trons i llamps. Sortosament no va tenir les desastroses conseqüències que per la mateixa causa han emplenat de dol altres indrets de la nostra terra.

✿ Dimecres acabaren els exercicis espirituals que a les àmplies dependències del Col·legi de la Immaculada practicaren un centenar de germans de les Escoles Cristianes. Els exercicis foren dirigits pel P. Aubert del Cor de Maria de la residència de Girona i als mateixos assistiren els Rvds. Germans Assistent d'Espanya i Visitador del districte Beziers-Figueres.

— Atenció! Senyores i Senyoretetes:

Sols en dos mesos poden aprendre de tallar i confeccionar perfectament Color i Blanc.

Dirigir-se a l'única i acreditada a Figueres

«Academia Parisièn Martí»

Professora: Dolors Laporta, Lasauca, 1, segon pis, Figueres.

✿ El proppassat diumenge a la nit anaven per la carretera de Roses cinc ciclistes, quan en arribar prop de Vilafrant varen creuar-se amb una tartana propietat de N'Emili Llosa, d'aquesta població. Un dels ciclistes pretengué passar entre la cuneta i la tartana, topan violentament amb aquesta i quedant travessat per una de les llances de la mateixa.

La víctima de l'accident es deia Joan Batlle Serra, de 21 anys, veí de Vilanova de la Muga. En un auto que va passar pel lloc de l'accident, va ésser conduït al nostre Hospital en estat gravíssim, morint el dimarts següent després de grans sofriments.

— Es necessiten meritoris

per a treballs d'oficina. Informaran en aquesta Administració.

✿ Es troba vacant l'escola unitària per a mestre de Pontós.

✿ A Sant Pere Pescador varen furtar-li al veí de Costelló d'Empúries Rosend Salleras Casellas, de la propietat Prat de l'Hospital, unes dues centes garberes de civada valorades en 100 pessetes. Per ara no s'han trobat els autors de la sostracció.

— FARRATGERES. Bleda-rave de tota classe, bledes per a les vaques, carotes per al bestiar, colinaps, xirivies, col farratgeres, cànem, auserda, trèbula, sorgos per a l'istiu, ray-grass i totes les demés farratgeres. — Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

✿ En virtut del nou Codi del Treball que ha publicat la Gasetta, es crea un Tribunal industrial a la nostra ciutat.

✿ Com a presumptes autors de l'incendi d'uns boscos, van ésser detinguts a Port de la Selva el jove de disset anys Miquel Corcol Ferrer i el pastor Joan Ventós Rubies, de 45 anys.



**Óptica Moderna
Joieria CARBONELL**

Es despatxen al dia les receptes dels senyors metges oculistes.

✿ Abans d'ahir mentre s'estaven efectuant maniobres en aquesta estació fèrria, va tenir la dissort d'ésser agafat entre un vagó i la paret del moll de mercaderies l'enganxador Lluís Anglada, de 24 anys, natural de Riudellots, el qual va resultar amb un braç trencat i greus magolaments a tot el cos. Fou assistit pel metge de la Companyia senyor Poch, i després conduït a l'Hospital, on va practicar-se-li una delicadíssima operació quirúrgica.

— Maria Pacareu, modista, s'ofereix per treballs a casa i a domicili. Carrer de St. Francesc de Paula, n.º 5, segon.

✿ L'esplendidesa dels escalencs s'ha sortit de mare amb motiu de la festa major que celebra sa vila per santa Màxima. Els beneficis trets pels pescadors amb les trainyes han omplert d'alegria aquell veïnat i no s'han acontentat amb menys de quatre cobles, que arrencades en el gran i llarg «tablado» de l'ala de la plaça que mira al mar, han sonat sense interrupció dotze sardanes cada tarda, lluint la de L'Escala, la de La Bisbal, la de Perelada i la de Torroella de Montgrí la tècnica, la interpretació, el sentiment i la quadratura, com si es tractés d'un concurs de Conservatori, fent gaudir als oients d'un ver concert amb la nostra dansa empordanesa. Era un quadre per demés poètic i grandios el de les orquestres amb la gentada, les embarcacions, el mar i els Pireneus tancant els horitzons d'un cel blau, serè, immaculat, tan peculiar de la formosa vila de L'Escala.

— Quiosc de begudes

de Joan Lliuró situat a l'indret més atractiu del Parc-bosc d'aquesta ciutat. Servei esmerat de refrescos, licors de marca, «sandwichs», etc.

Religioses

CULTES

Església Parroquial. — Demà, diumenge, a les deu, ofici i homilia; a dos quarts de tres, catecisme, i a dos quarts de cinc, processó de primer diumenge i rosari. — Dilluns, dimarts i dimecres, a les set de la tarda, rosari, visita i oració mental. — Dimecres, festa del naixement de la Mare de Déu, misses i ofici, igual que els dies de festa de precepte. — Dijous, començ del solemne setmanari als Dolors gloriosos de la Mare de Déu; tots els dies missa a l'altar del Sant Crist, a tres quarts de set de la tarda, funció pròpia i cant per l'escolania parroquial. — Divendres a dos quarts de nou, començ de la novena al gloriós sant Ferriol, dient-se missa tots els dies al seu propi altar. — Diumenge, dia 12, l'Associació de Filles de Maria celebrará la seva missa de Comunió reglamentària.

— Es lloga la magnífica CASA-XALET, n.º 81, del carrer de Cervantès. Raó: Bosch, fotogràf.

Eclesiàstiques

Ha mort cristianament a Girona el beneficiat d'aquella Santa Església Catedral Basilica, Rvnd. Josep Sala Saguier. El finat, fill de Lladó, que des de jove venia dedicant-se al cant religiós i ha estat durant molts anys un dels principals elements de la capella de la Catedral, era persona molt estimada a tot el Bisbat per les seves excel·lents dots personals. A. C. S. i rebí sa família el nostre condol.

— Ganga! Verascop Richard. Objectius Zeiss, f. 4.5 45 x 107, amb dispositiu i ecrans per a fotos color. Per 450 pessetes i accessoris de regal. Raó a LA VEU.

SUBHASTA

«Tindrà lugar el viernes, día 10 de septiembre, a las 11, en el despacho del Notario de esta ciudad, Don Salvador Dalí, de una casa de planta baja y un piso, capaz para dos familias, situada en Port-Bou, calle de la Montaña, número 3, de medida 48 palmos de ancho por 65 de largo. Fué tasada en 8.400 pesetas, libre de cargas, y se adjudicará al mejor postor. Los títulos de propiedad obran en poder de dicho Notario.»

— Ensenyança Tècnica de Música

PEL

Rvnd. Rosend Fortunet, Pvre.

Obriment de Curs 1926-27

El dia 15 del corrent començarà el nou curs per a l'ensenyança del piano, solfeig i teoria musical.

Els alumnes que en anteriors cursos hagin concorregut a aquesta Acadèmia hauran, amb anterioritat a la citada data, d'expressar llur conformitat a l'horari establert o sol·licitar les modificacions que creguin convenientes.

Els alumnes o les alumnes que hagin d'efectuar llur ingrés, convé que abans del 15 de setembre demanin a aquesta Acadèmia la papeleta de matrícula, esmentant al mateix temps les hores de què poden disposar per a la seva lliçó.

L'horari que s'estableixi regirà provisionalment fins al primer d'octubre i des d'aquesta data regirà el definitiu.

Figueres, 1 de setembre de 1926.

— Dolors Junyent, MODISTA,

ofereix els seus serveis a domicili. Carrer Joan Maragall, 25, Perruqueria, FIGUERES

AGUA CARMELITANA "TIÓ"
(Preparado especial de este laboratorio)
Se usa siempre interiormente como antispasmodico, carminativo, antiestérico, calmante de los dolores en el periodo de la mujer, etc., etc.
Precio del frasco: 2 Pesetas
LABORATORIO "TIÓ"
Torrente de las Flores, 73
BARCELONA
Venta en Centros de Especificos, Farmacias y Perfumerias

DEPILATORIO "NETT"
Por una sola vez que Vd. se decida, por mera curiosidad, a probar mi DEPILATORIO "NETT", habrá resuelto el problema, tan buscado hoy día, de la completa desaparición del vello o pelo.
LABORATORIO "TIÓ"
Torrente de las Flores, 73
BARCELONA
Venta en Perfumerias, Farmacias y Centros de Especificos

Dipòsit a l'antiga i acreditada farmàcia de R. Martín, Rambla, 12.

EL INMEJORABLE PAPEL DE FUMAR

SMOKING
EST EL PREFERIDO

Dipòsit: P. Alegri Beya, carrer Joan Matas, 17, Figueres.

— Clinica Dental Vila Sabater
Placeta, 25.—Figueres.—Telèf. 500.
Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

CURACIÓ DE LES HERNIES

TRENCATS, llegiu:

El dia primer de cada mes es trobarà a Figueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infal·liblement àncora de salvació del trencat que els usa, i al qual podran consultar totes les persones que estiguin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliurement tots els moviments i treballs més feixucs sense por a què l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part herniada fins la seva completa curació.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'expenen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabdals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Torrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres, el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç, A Barcelona, Barbarà, 14.

Una buena cura
La que cuesta más barato.
La más activa.

PARA obtener instantáneamente un agua mineral deliciosa, gaseosa, refrescante y conteniendo todos los principios activos de las aguas minerales más reputadas, basta disolver en un litro de agua usual un paquete de

LITHINÉS
del D. GUSTIN

Esta agua mineralizada preserva a las personas sanas que pueden usarla a toda edad y cura los enfermos de todas las afecciones de los:

**RIÑONES — VEJIGA — HÍGADO
ESTÓMAGO — ARTICULACIONES
GOTA — MAL de PIEDRA — REUMAS
ARTERIO-ESCLEROSIS**

12 paquetes hacen 12 litros de agua mineral

Amélie - les - Bains (França)
Grand Hôtel des Thermes Romains

Establiment de banys al mateix hotel. **GARATGE. RESTAURANT**
 Grandiós i bell parc fresc exclusivament per als clients de l'Hôtel
Preu de l'Hôtel: de 28 a 35 francs cada dia
Esmorzar-dinar, sopar i habitació
AIGUA CORRENT A TOTES LES HABITACIONS

Aigües minerals de St. Hilari Sacalm (Girona)

Descobertes a principis del segle XVIII i declarades d'utilitat pública per R. O. de 31 de desembre de 1879.

Premiades a les Exposicions de París, Francfort, Amsterdam, Niça, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, etc., etc.

AFECCIONS HEPÀTIQUES: Litiasi hepàtica (càlculs biliars), Infart simple del fetge, catarro de les vies biliars.

AFECCIONS URINÀRIES: Litiasis de tot gènere i en particular l'úrica (mal de pedra), catarro crònic de la bufeta. Artritisme.

Per a les comandes: Dr. Andreu, Rambla de Catalunya, 66, Apartat 146, Barcelona.
 DIPOSIT A LES MILLORS FARMACIES.

Queviures fins i antiga Cansaladeria de
JACINT BOSCH AMAT

Portella, 7 i 9 — Rambla, 11. — FIGUERES

Cafès, Tes, Sucres, Xampanys, Vins i Licors de les millors marques, Bombs i Caramels, Formatges de procedències directes, Mantega legítima de Santander, Conserves de totes classes. — Especialitat en Fiambres, Embutits i Sandwichs.

Recepció diària de Pa de Viena de la casa Esteve Riera de Barcelona.



= Pasaportes

TRAMITACIÓ RÀPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 378.

— Per vendre. Unes ventalles amb portes, aparador, vela completa, despatx i prestatgeries, en molt bon estat. Raó a la Fusteria Moncanut, carrer Nou.

= HORTA. Cols setmaneres, enciam i escarola d'estiu, ravenets, coliflors primerencs d'hivern i de febrer, bròquils de tardor i quaresma, cogombres, melons valencians primerencs i d'hivern, cards, escarxofes i tota mena de llavors per a horta de temporada i de tota confiança. Dipòsit de sementer, plaça Indústria, 5, Figueres.

— CUPONS

El Banc de Figueres de Ll. Vergés Vilanova pagarà, des del primer de setembre, els cupons Interior i Exterior 4 per 100, de venciment primer de octubre pròxim.

"Colmado Victoria"
 Plaça Catalunya, 6. -- Teléfon n.º 317. -- FIGUERES

Vendre a preus reduïts i bona mercaderia es deu a l'èxit que assoleix cada dia aquesta casa. Facci les seves compres al "COLMADO VICTORIA" a profit de vostè.

Productes alimenticis per preparar àpats al camp, muntanya, al mar i altres excursions.

Conserves, llagostins, tonyina en oli, tonyina mortadella, galetes Nelia, bombons xocolata Nelia, formatge, mantega, sal cerebos, vins Castell del Remei, chartreuse, xampanys Moët, Saint Martin, Codorniu; ants i xerès.

Desitjant donar a conèixer la marca de Xampany Saint Martin, estableix preus quasi de regal solament per a uns dies.

Especialitats per al consum a l'estiu: sidral Teixidor, xarops, orxates, sodes, salutines i comprimits Stella.

Grans existències en tota mena de productes alimenticis. Preus especials per a revenedors, Hotels, Bars, Col·legis i Cases de Beneficència.

Servei a domicili

Retalli l'adjunt cupó i li enviarem gratis una mostra de l'incomparable

SABÓ NILUS

J. FONT i C.ª, S. en C.

BARCELONA

Escrigui en el sobre l'adjunta direcció:

Perfumeria NILUS

Mallorca, 123 --- BARCELONA

CUPÓ per a rebre GRATIS una mostra de SABÓ NILUS.

Nom

Direcció

Població

Mercat del dijous

Blat.	de 37'50 a 36'25	Hectòlitre
Ordi.	> 21'25 a 20'00	>
Civada.	> 15'00 a 13'75	>
Blat de mero.	> 30'00 a 28'75	>
Mongets.	> 62'50 a 56'25	>
Cigrons.	> 00'00 a 00'00	>
Faves.	> 30'75 a 28'75	>
Veces.	> 37'50 a 36'25	>
Mongets.	> 93'75 a 87'50	>
Oil.	> 201'61 a 193'55	>
Patates.	> 18'00 a 17'00	Quintà m.
Palla.	> 00'00 a 00'00	>
Tossino.	> 24'00 a 23'50	10 quilos
Anyells.	> 50'00 a 00'00	un
Ovelles.	> 80'00 a 00'00	una
Anocs.	> 11'00 a 8'00	parell
Gallines.	> 18'00 a 14'00	>
Pollastros.	> 13'00 a 8'00	>
Conills.	> 10'00 a 8'00	parell
Oques.	> 11'00 a 8'00	una
Ous.	> 2'90 a 2'85	dotzena.

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
 MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
 NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALECIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Amigo DÉBIL

Elixir CALLOL

Fortalece pronto DE GUSTO AGRADABLE

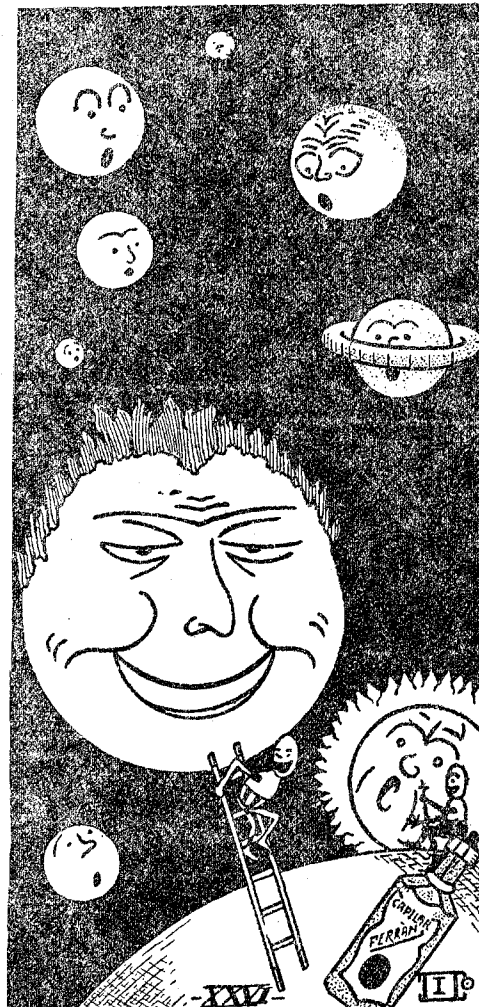
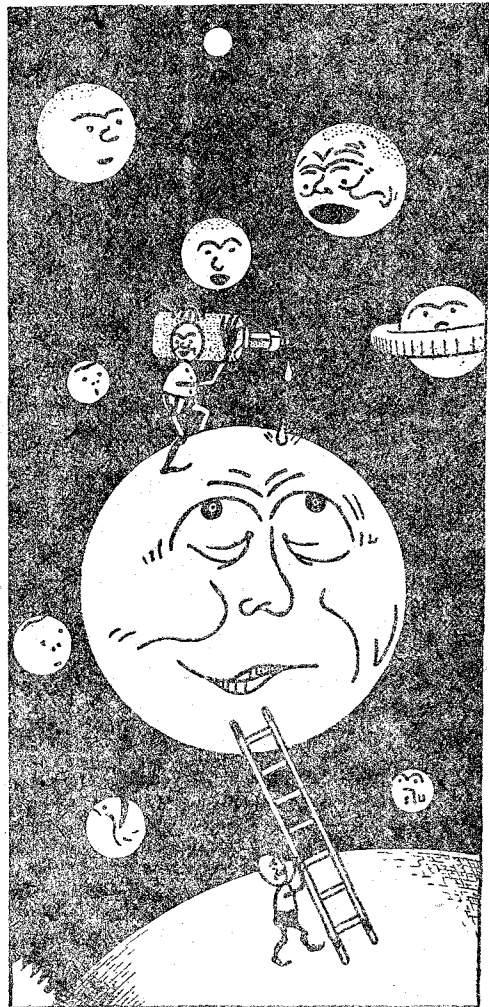
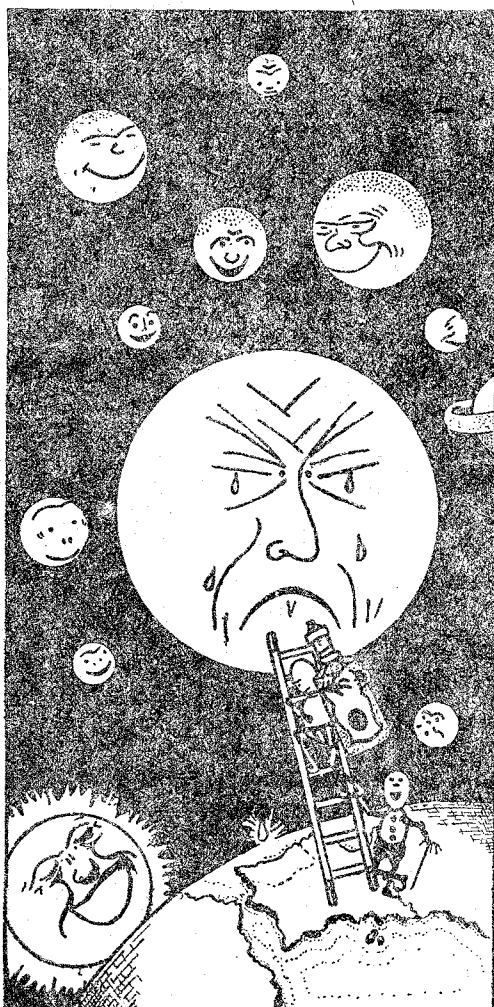
Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómprelo hoy mismo

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y OSEO

SOLO 5 PTAS.

EFECTES DEL CAPILAR FERRAN



FARMACIA FERRAN -- FIGUERES

Clínica Dental

a càrrec del dentista

JULI MATEU

Successor de R. VIÑAS

Visita de 9 a 1 i de 3 a 6
Carrer Nou, núm. 9 FIGUERES

Serralleria i Zaller Mecànic Llorenç Calvet

DE

Sant Joan Baptista, 4 — FIGUERES

Reparació de tota classe de maquinària agrícola, motors explosió, màquines d'escriure i demés. — Construcció de tota mena d'obres, reixes, portals, balcons, etc., etc. — Soldadura autògena, alumini, metalls, ferro, ferro colat i mal·leable.

Representant directe dels **Elevadors d'aigua Casadevall**, únics que la seva instal·lació és a fora del pou.

Visiteu aquesta casa i us convencereu de la seva garantia en el treball i l'economia en el preu.

Casas y campos en venta

Una casa en **Culera**, composta de baixos y un piso, (siete inquilinos), bien situada; y otra, con trujal y huerto, cerca de aquella. Producen muy buena renta y se cederán en buenas condiciones.

Una gran casa en **Llansà**, propia para fonda, café o comercio; es una de las mejores de la población y situada en su centro. Urge venderla por tener que ausentarse el dueño.

Un magnífico chalet en el **Puerto de Llansà**; renne muy buenas condiciones. Precisa también venta rápida por tener que ausentarse su propietario.

Una casa en **Figueras**, cuyo alquiler produce 1.500 pesetas anuales; bien situada. Se cederá a un precio módico.

Una gran huerta, con buena casa en su centro, y un campo—buen terreno—de 20 vesanas cerca de la misma; todo a un kilómetro de **Figueras**. Se vendería junto o por separado.

Una gran casa en el pueblo de **Ordís**, y unas 100 vesanas de terreno (campos 76 vesanas y 30 de yerros) en sus alrededores. Se vende todo junto en buenas condiciones.

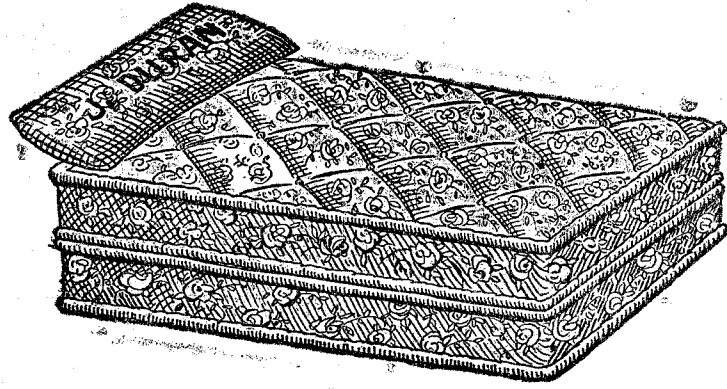
Informará: **Luis Gifre**, Figueras, Monturiol, 7. Teléfono, 378.

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Jacint Masgrau -

Plaça Constitució BANYOLES

Gran liquidació! Veritable liquidació!

Merceria - Teixits - Confecció de roba blanca - Paraigües

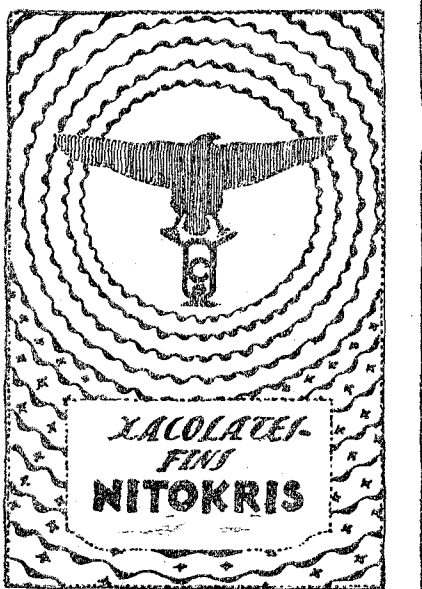
La Casa Masgrau participa a la seva distingida clientela i al públic en general, que desitjant retirar-se del negoci i dedicar-se solament a la fabricació, vol liquidar tots els gèneres a preus reduïts.

Banyoles, juny de 1926.

Grans rebaixes de preus

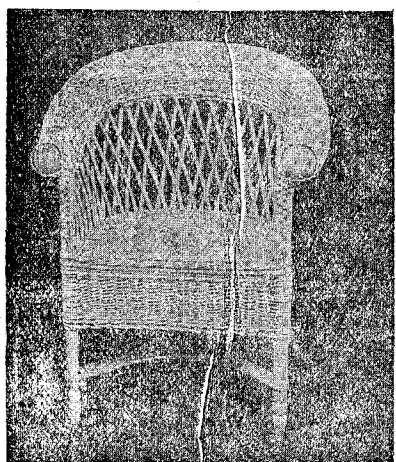
ES TRASPASSARIA LA BOTIGA A BON PREU

Llet - Moka -
Taronja - Mel -
Avellana - Fondant -
Frvites .



Tots aquets gustos
ENTRE ELS MÉS EXQUISITS
se troven en la més
alta expressió de
REFINAMENT EN ELS

ELABORATS PER: PÍLLUS DE LLUVÍS COMET: FIGUERAS:



Fábrica de Cestería

DE

José Sepulcre

Construcción y reparación de toda clase de sillones de mimbre y junco

Gran surtido en canastillas para

ropa de Nido alta novedad, cunas, cunas Moisés con y sin coche y todo lo concerniente al arte de cestería fina.

Se componen, lavan y tñen toda clase de cestos.

Se cubren garrafas.

Ventas al mayor y detall: calle Sol de Isern, 7 y 8, junto al Convento de S. José, Veladoras de enfermos, FIGUERAS

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

- | | |
|--------------------------|---|
| Dolor de Estómago | Diarreas en Niños
<small>y Adultos que, a veces, alternan con</small> |
| Dispepsia | Estreñimiento |
| Acedías y Vómitos | Dilatación y Úlcera
<small>del Estómago</small> |
| Inapetencia | Disenteria |
| Flatulencias | |

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahídos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la **PURGATINA** que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)



Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Proveu-ho i us en convencereu.

Interessant
per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA.

Serralleria Mecànica i Fabricació d'Articles de Ferreria de **Jacint Cufí**

Fàbrica i Taller: Sant Domingo, 9.-Magatzems: Muralla, 4

FIGUERES

Immens estoc de balcons, reixes i portals artístics, golfos de totes mides, fallebes en tronc o completes, treballs forjats i tota mena d'articles d'Agricultura i Indústria. Soldadura autògena.

Rapidesa, perfecció i economia en tots els encàrrecs que es facin.

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. - FIGUERES



Rob-Vida
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA
LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche.

Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS

CAFÈS CARRETÉ

Unic Dipòsit a Figueres:

D. CONSOL SURRIBAS

Muralla 18, — COLONIALS

Els Cafès Carreté són la millor beguda per a després de l'àpat. Tenen un gust tan exquisit que fan la vida agradable. La cura que es té en torrar-los fa que al primer assaig es facin indispensables. Recomaneu-los als vostres amics i us ne donaran grans mercès

En paquets d'origen de 100, 200 i 250 grams.

Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Motors Diesel i Semi-Diesel (olis pesats)

de les millors marques.

Motors a gasolina de maneig pràctic i senzill, màxim d'economia.

Bombes modernes per a elevació d'aigües, podent-les extreure de qualsevol fondària i distància.

Bombes per a esgotament de pous, canals i rius. Se'n lloguen.

Maquinària Agrícola **Massey Harris**

P. BRUNET, constructor mecànic

Plaça del Comerç, 13 i 14 - Figueres